士林夜市遷地下掀爭議

原址建藝術中心 14萬網民聯署反對

據中通社1日電 代表台灣夜市文化的台北地標士林夜市將從地面消失，數百家攤商被市政府要求自今年11月起集體遷入士林公有市場，其中所有小吃攤販將被安排在地下商場。有關安排在商戶及台北市民之間引起激烈反彈，夜市地下化將使其失去台灣生活文化的原有味道！有夜市攤販直言：「地下化之後穩死（台語：死定了）！」

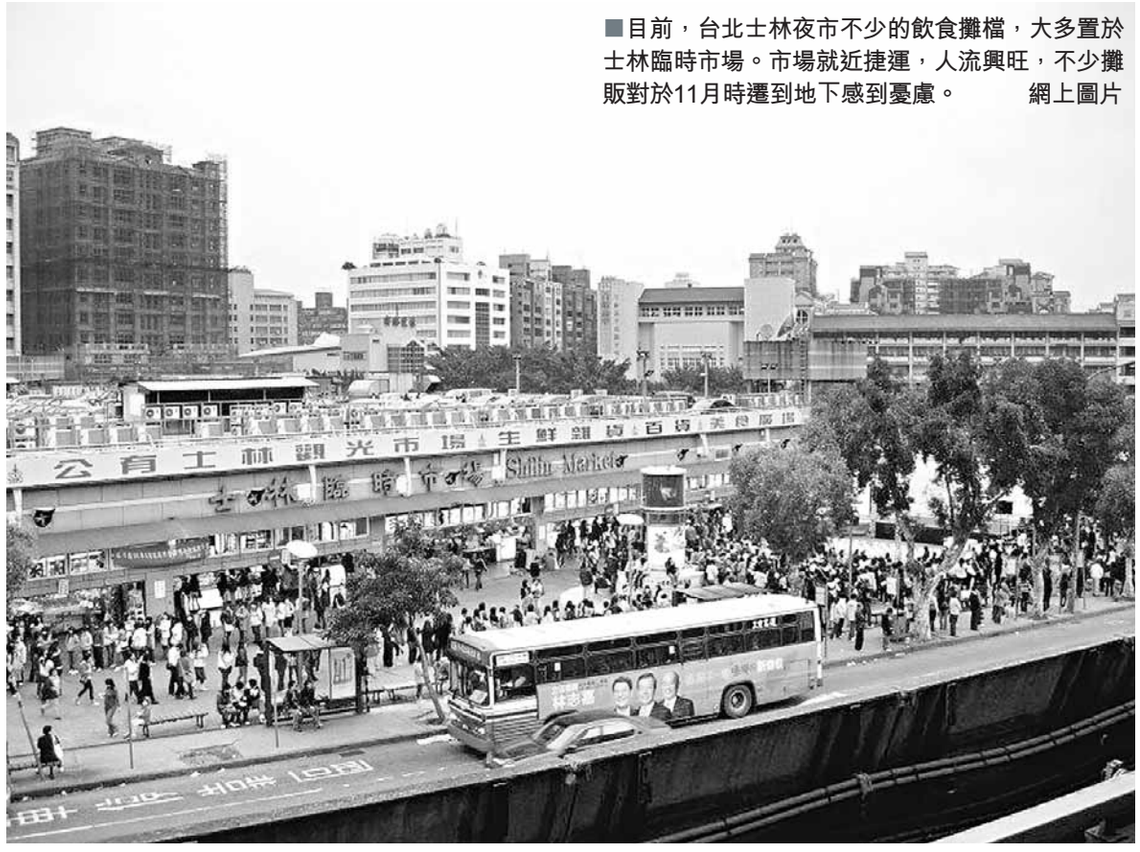
位於台北捷運劍潭站對面的士林臨時市場是夜市小吃攤聚集地，亦是外地遊客到台北的必訪景點。但台北市將有關地段重新規劃，現有的臨時場地將興建台北藝術中心。114個夜市小吃攤販將全面移入地下室，屆時，新士林夜市將成為全台灣唯一一個設在室內商場的觀光夜市。

攤商憂配套不足「趕客」

不少經營小吃攤的商家均不看好「地下化」，擔心生意一落千丈。賣生炒花枝的林先生直指攤位在室內，「大家都賣熱的要開火，整個空間會像火爐。」另一位梁女士亦不看好，認為大部分客人不會喜歡「深入地底」找小吃；亦有攤販指出新場地設計失當，「根本連廚具都放不下！」攤商指出，新場地的停車配套不足，加上又較原址遠離捷運站，料客流量將因此減少20%至30%。

學者：消滅都市特色

學者亦不看好「夜市地下化」，台大建築系教授夏鑄九認為，將士林夜市遷入地下「根本是消滅都市特色」。而在本土電視劇《夜市人生》中飾演攤販的台灣演員陳美鳳對「地下夜市」感到不可思議，她說，台灣夜市舉世聞名，地下化後，感覺就像百貨公司地下街，和夜市露天吃東西的感覺與氛圍不同，「這樣完全沒有夜市的fu（感覺）。」反對聲音在網上最盛，有網友在臉書（Facebook）發起「拒絕士林夜市地下化」連署，已獲超過14萬人參加。有網友說，夜市是台灣特色、講求熱情，地下話將降低逛夜市的意願。



■目前，台北士林夜市不少的飲食攤檔，大多置於士林臨時市場。市場就近捷運，人流興旺，不少攤販對於11月時遷到地下感到憂慮。 網上圖片

政府允設指標引人潮

台北市市場處長丁若亭則認為，攤商早在有關建議諮詢民意期間「自己不去提意見，不應責怪別人！」不少攤商打算自謀生路，有人先在附近承租店面或攤位，有人則打算搬入後先不營業，等其他攤商倒閉後收購更多攤位，業內估計，至少有一成攤商會轉賣攤位證。

針對對人流的質疑，台北市市場管理處1日表示，飲食類攤位設於地下樓層當然有其不便性，但管理處為引進人潮，將會增設指標系統，亦會增加共11座電梯、樓梯及扶手電梯等通道，以確保新的市場大樓中人流不受搬遷影響。

台媒辦「總統」辯論 「雙英」應戰

據中通社1日電 由台灣多家主流媒體發起的2012「總統」辯論會，活動籌委會成員1日先後拜訪馬英九、蔡英文的競選辦公室，邀請「雙英」參與有關活動，向選民展示各自的競選政綱，已獲兩人答允參加。

據了解，有關辯論活動由公共電視、中央通訊社、《中國時報》、《自由時報》、《聯合報》等多家島內主流媒體合作主辦，延續2004年和2008年「總統」大選慣例，為候選人提供一個參與公開電視辯論，向選民解說候選政綱的機會。

藍綠同讚：讓選民了解理念

包括中央社社長羅智成在內的多位島內媒體高層，下午連袂拜會「雙英」的競選辦公室，其中「台灣加油讚」(馬辦)由執行長金溥聰負責接待，副執行長羅智強會後轉述，有關辯論一事，馬辦態度是「樂觀其成，全力配合」。他說，選舉辯論是檢驗台灣民主的重要一環，「透過辯論，交流施政理念，讓選民更清楚的知道不同的候選人對於未來施政的想法與過去的治理經驗，讓選民做出比較。」

民進黨發言人陳其邁亦表示，民進黨對「總統」候選人辯論，感到「歡迎、感謝且期待」，但盼形式更多元活潑。陳其邁透露，民進黨希望辯論形式多元、活潑，且必須讓民眾了解候選人的理念，「但相關細節還必須與國民黨及其他陣營候選人商討後才能定案。」

■馬英九（左）和蔡英文（右）早於去年同台就ECFA亮鏡舌戰，將來亦會為2012大選再戰熒幕。 資料圖片

市場預測2012：馬略勝蔡 宋當選微

香港文匯報訊 據今日新聞網報道，2012年「總統大選」雙英對決，據未來事件交易所最新預測結果顯示，馬英九與蔡英文密集下鄉一個多月與選民博感情，而且親民黨主席宋楚瑜揚言不會在2012選舉缺席，馬英九當選2012年「總統」的機率為50.4%，蔡英文當選「總統」的機率為48.6%，略微落後馬英九1.8個百分點。

此外，馬英九得票率預測為49.4%，蔡英文得票率預測為46.8%，落後馬英九2.6個百分點。雖然馬英九與蔡英文選情仍然膠着，但是馬英九已經略佔優勢，蔡英文在當選機率與得票率預測均雙雙落後。

據悉，台灣未來事件交易所是一個以網頁基礎的線上平台，目的是集合眾人的預期，預測未來發生各事件的可能性。

■雲林縣4鄉鄉民到六輕拉白布條抗議，限1周內回覆，否則發起更大抗爭。 中央社

六輕燒起馬怒火 令一年內停工檢查

據中通社1日電 7月30日凌晨，麥寮六輕的台塑化煉油廠由於丙烯外洩，引發火災。這是台塑六輕在過去1年來的第七次爆炸事故，附近居民已經發動過多次圍廠抗議。雖然台塑董事長王文潮、總經理蘇啟邑已於上周六引咎辭職，馬英九仍然相當惱火，星期天首度說出重話，指六輕大火對雲林當地居民已造成嚴重的生活困擾與公共安全的疑慮。

「四寶」股災 日損2000億

在馬親自過問下，台灣「行政院」星期天緊急召開跨部會會議，宣佈台塑在麥寮工業區內的設備及場所，須一年內全部停工檢查。對此，台塑集團總裁王文淵周一召集七人行政小組會商後，表示對相關要求將盡所能全面配合。當天台塑股價受到衝擊，台塑四寶包括台塑、南亞、台化、台塑化一開盤通通跌停躺平，市值蒸發至少2000億元（新台幣，下同）。市場預估僅台塑化一天損失至少15億元，8月營收至少減少兩成。

近30廠修爐 掀動全球物料

台塑六輕廠區約有66座工廠，被「行政院」點名立即停爐的工廠近30座，集團4家公司都受到波及。台塑企業主管分析，受衝擊最大將是台塑化，次之是南亞、台化、台塑。

由於台塑的聚氯乙烯產能是全球第二大，南亞的乙二醇是全球第四大，台化的純對苯二甲酸產量是全球最大，業內人士指出，一旦停工檢查，將牽動全球柴油、航空燃油、塑化產品的行情大亂，同時廠區內不少產品供應給電子產品、塑膠、服飾產業等，也將牽動供應鏈出現缺料的問題。

Securities Code: A 600689
B 900922
Securities abbr.: Shanghai Sanmao;
Announcement No.: Lin 2011-016

Shanghai Sanmao Enterprise (Group) Co. Ltd.
Flash Report on Results of First Half 2011

The Company and its entire board guarantee the announced information does not contain any false record, misleading statement or significant omission and are willing to bear joint responsibility for the authenticity, accuracy and completeness of the information announced.

The 2011 first half financial data contained in the following report are preliminary accounting by the financial division of the Company, not having been audited by CPAs'. Final data are subject to release in the 2011 Interim Report. Investors are kindly reminded of any possible risks thus concerned.

I. Key financial figures and indicators (in 10,000 yuan)

Item	Jan to Jun., 2011	Jan to Jun., 2010	Growth year on year %
Operating income	115,941.42	80,987.66	43.16
Operating profit	1,302.52	-338.42	484.88
Total profit	1,326.73	283.49	367.99
Net profit attributable to listed company's shareholders	1,004.21	275.02	265.14
Basic EPS (yuan/share)	0.05	0.01	265.14
Weighted average earning ratio on net assets (%)	2.49	0.72	1.77
Item	End of report period	End of prior year period	Growth over prior year period end %
Total assets	120,701.97	122,841.58	-1.74
Net asset attributable to listed company's shareholders	40,688.92	39,964.75	1.81
Net asset per share attributable to listed company's shareholders (yuan/share)	2.02	1.99	1.81

II. Reasons of performance growth
1. Growth is seen in foreign trade sector against prior year;
2. New businesses explored: income gained from new business of investment in steel trade enterprise;
3. Big growth seen in sales profit from subsidiaries.

III. Documents available
Flash Report of Results of First Half 2011 bearing signatures of the Company's legal representative, responsible person in charge of accounting and accounting chief
Investors are kindly reminded of making careful decisions or possible investment risks.

Shanghai Sanmao Enterprises (Group) Co., Ltd.
Aug. 1, 2011

轎車暴走族 隧道困毆80少年

據中通社1日電 台灣著名風景區日月潭附近一條隧道於7月31日爆發械鬥大混戰，近80名年約18、19歲的年輕飛車族，於當天凌晨分乘約50輛摩托車途經日月潭水社隧道時，突遭八輛轎車前後包抄，車上跑下20多名持棒球棒的人，毆打困在隧道內的80名年青人，造成18人受傷。有傷者表示，對方更曾追至醫院，甚至當着醫護人員面前威脅傷者及家屬。

受害青少年林先生稱，當晚他與朋友的摩托車隊在經過該隧道時，發現一輛轎車停在隧道口，阻擋車隊的去路，再有七部汽車從後包抄，車上走下一批手持武器的大漢，闖入隧道內見人就打。林先生說，他與朋友拿安全帽力抗，短短10餘分鐘，現場血跡斑斑，送院後證實有18名同伴受傷。

警方表示，由於大部分受襲青少年未肯透露受襲原因，因此警方根據現場初步調查認為，可能是該批少年鐵騎士在返程途中與對方發生衝突，才會遭人在隧道伏擊。警方說，已知所有涉案汽車的車籍都在南投埔里地區，因涉案者逃逸無蹤，將從車號追查。

「李戡條款」生效 在陸台生可緩服役

香港文匯報訊 據中央社報道，配合台灣教育部門開放採認大陸學歷，台內政部門修正「役男出境處理辦法」，開放到大陸唸書的台籍役男辦理緩徵，8月1日起正式生效，民眾可向相關部門提出申請。

據報道，台灣知名作家李敖先前為就讀於北京大學的兒子李戡請命，過去台灣學生到大陸讀大學，期間不能返回台灣，否則必須先服完兵役，才能出境。台灣教育部門2011年承認大陸學歷，內政部門也配合放寬緩徵條件，並溯及既往，開放學歷前已先赴大陸就讀的台生，也可返台申請緩徵，被外界稱為「李戡條款」。

台內政部門役政事務副主管李忠敬表示，8月1日起，役男只要於19歲當年取得大陸地區大專院校入學許可，於19歲當年年底前在海外就學，並符合最高年齡限制(大專24歲、碩士27歲、博士30歲)，就能向「移民署」申請核准出境，和到海外留學的狀況一致。

此外，台生到大陸就讀，限於台灣教育部門承認的41所大陸學校，其餘仍都不承認學歷，也仍需按規定服兵役；但經台當局核准到大陸設廠的台商子女，只要父母、本人都居住於大陸，便不受此限。

楊志良憂台少子化 指乃社會最大威脅

香港文匯報訊 據台灣《聯合報》報道，當局衛生署前署長楊志良日前批評國民黨與民進黨「兩黨都是爛黨」，並指台灣目前最大的問題，不是對岸的「武力威脅」，而是「不婚、不育、不養」，他預言，「台灣不久就會變成沒有阿姨、舅媽的社會。」

楊志良7月31日出席活動時表示，島內結婚率和生育率直跌，原因是稅制不公；財富分配不均，讓年輕人不敢成家，更不敢生小孩；隨着人口老化，未來生產力下降，台灣競爭力將大幅衰退。

怒批藍綠濫開選舉支票

「在我看來，兩黨都是爛黨。」楊志良批評，國民黨違背三民主義，未漲價歸公；民進黨違背照顧基層民眾的黨綱，開不負責任的支票。 他強調，國、民兩黨「總統」候選人應速提稅制改革方案，唯有公平地提高稅賦，不再濫開選舉支票，才能避免債留子孫。

台首現同卵3胞胎

香港文匯報訊 據今日新聞網報道，高雄一名懷孕9周的30多歲婦女，到婦產科求診，醫師以超音波為婦人作檢查時，發現她竟懷上極為罕見的同卵3胞胎。據知婦人並未服用排卵藥，加上婦人子宮內裝有避孕器。不過，醫師隨後用陰道超音波檢查，確認3名胎兒在同一個羊膜腔內，且無連體及無明顯畸形，此個案應是台灣首例，發生機率約2億分之1，比中彩金還難。

醫生推測，可能是1個胚胎分裂成2個，2個再各自分裂成4個，其中1個胚胎死亡，或是1個胚胎自體分裂成3個導致，但無法確認正確原因，由於3胞胎是自然同卵，所以基因相同，將同性別且相貌相似。

楊秋興再登陸 訪閩宗教聖地

香港文匯報訊（記者 林舒婕 廈門報道）前高雄縣長楊秋興二度登陸訪問，本月1日起一行10人前往福建，展開6天「宗教、文化、民俗」之旅。

楊曾於今年3月赴北京、上海、南京考察市政建設及文創產業，受到大陸國台辦主任王毅及海協會會長陳雲林歡迎。今次二度登陸，據指不涉及政治方面議題。

本報獲悉，楊秋興此行先後參訪永定客家土樓、漳州開漳聖王、莆田湄洲媽祖、保生大帝慈濟宮、廈門南普陀寺等地，其中並安排有一個整日，參觀廈門的城市建設。

楊秋興出發前對台灣媒體表示，縣市合併前的高雄縣內宗教蓬勃發展，甲仙鄉基督教「錫安山」、六龜鄉一貫道「神威道場」及道教廟宇等，都是極富盛名的宗教寶地，也是高雄縣行銷宗教觀光的重要資源，此行就是要看台灣人在大陸閩南故鄉的廟宇，希望多交流。

陳菊滑倒傷腰椎 醫生籲減肥

■ 陳菊（第2排左2）日前出席宜蘭活動後，不慎在酒店浴室滑倒受傷。中央社

香港文匯報訊 據台灣傳媒報道，高雄市長陳菊30日赴宜蘭縣冬山河親水公園參加童玩節活動後，回當地飯店時不慎滑倒，造成腰椎骨折，緊急搭醫療專機回到高雄醫學大學附設醫院治療，幸無需開刀，只需住院休息1至2星期，不過這也是她任內第三度住院；主診醫生表示，陳菊體重超標，建議她減肥，高市府新聞局長賴瑞隆對此回應，市長沒有針對這項建議表示意見。

至於陳菊搭乘醫療專機等就醫費用由誰買單？高市新聞局長賴瑞隆說，陳菊希望自己負擔。

高醫表示，陳菊狀況穩定、血壓稍高，預計陳菊住院臥床休息1至2星期，讓傷口自行癒合，出院返家休養時，需戴鐵背架護腰，約2至3個月後才能取下。